

Germany-Kempfeld: Metalworking

OJ S 251/2021 27/12/2021

Contract notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Wasserzweckverband im Landkreis Birkenfeld

Postal address: Am Steinberg 1

Town: Kempfeld

NUTS code: DEB15 Birkenfeld

Postal code: 55758

Country: Germany

E-mail: geyer@wzv-birkenfeld.de

Internet address(es):

Main address: www.wzv-birkenfeld.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YK7RN22/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YK7RN22>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Webeler Rechtsanwälte

Postal address: Löhrrstraße 99

Town: Koblenz

NUTS code: DEB11 Koblenz, Kreisfreie Stadt

Postal code: 56068

Country: Germany

E-mail: t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de

Telephone: +49 261/988662-0

Fax: +49 261/988662-20

Internet address(es):

Main address: www.webeler-rechtsanwaelte.de

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Sanierung Steinbachtalsperre - Stahlwasserbau

Reference number: 248/21

II.1.2. Main CPV code

45262670 Metalworking

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Der Auftraggeber beabsichtigt die Sanierung der Steinbachtalsperre in Kempfeld-Katzenloch. Gegenstand der zu vergebenden Leistungen ist der Ersatz der flächigen Einlaufrechen durch Rechenkörbe und die Erweiterung der Anlage um Revisionsverschlüsse an der oberen und unteren Rohwasserentnahme und am Grundablass, der Einbau von zwei Abdeckungsbauteilen an der Oberseite des Einlaufbauwerks zur unteren Rohwasserentnahme und zum Grundablass und der Einbau eines Geschwemmselabweisers mit Zugangsmöglichkeit von der bestehenden Brücke zum Bedienhaus am Entnahmeturm im Bereich der Wehrkrone der Hochwasserentlastung, jeweils aus Edelstahl. Zur Realisierung der Maßnahmen sind Vorleistungen erforderlich (Demontage der Rechen, der Dammgleit tafeln samt Aufhängung, Haltekonstruktion und Gestänge und der Abdeckungsbauteile auf dem Entnahmeturm, vermessungstechnische Detailaufmaße der Einlaufbereiche zur oberen und unteren Rohwasserentnahme, zum Grundablass und für die Abdeckungsbauteile). Mindestens die Einläufe zur unteren Rohwasserentnahme und zum Grundablass sowie der Bereich der neuen Abdeckungsbauteile werden sich zum Zeitpunkt der Beauftragung unter Wasser befinden. Je nach Ablauf des zum Jahreswechsel zwingend erforderlichen Beginns des Wiedereinstaus befindet sich gegebenenfalls auch der Einlauf zur oberen Rohwasserentnahme zum Zeitpunkt der Beauftragung unter Wasser.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 618 787,50 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.2. Additional CPV code(s)**

71351924 Underwater exploration services, 71353000 Surface surveying services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEB15 Birkenfeld

Main site or place of performance: Kempfeld

II.2.4. Description of the procurement

Der Auftraggeber beabsichtigt die Sanierung der Steinbachtalsperre in Kempfeld-Katzenloch. Gegenstand der zu vergebenden Leistungen ist der Ersatz der flächigen Einlaufrechen durch Rechenkörbe und die Erweiterung der Anlage um Revisionsverschlüsse an der oberen und unteren Rohwasserentnahme und am Grundablass, der Einbau von zwei Abdeckungsbauteilen an der Oberseite des Einlaufbauwerks zur unteren Rohwasserentnahme und zum Grundablass und der Einbau eines Geschwemmselabweisers mit Zugangsmöglichkeit von der bestehenden Brücke zum Bedienhaus am Entnahmeturm im Bereich der Wehrkrone der Hochwasserentlastung, jeweils aus Edelstahl. Zur Realisierung der Maßnahmen sind Vorleistungen erforderlich (Demontage der Rechen, der Dammgleit tafeln samt Aufhängung, Haltekonstruktion und Gestänge und der Abdeckungsbauteile auf dem Entnahmeturm, vermessungstechnische Detailaufmaße der Einlaufbereiche zur oberen und unteren Rohwasserentnahme, zum Grundablass und für die Abdeckungsbauteile). Mindestens

die Einläufe zur unteren Rohwasserentnahme und zum Grundablass sowie der Bereich der neuen Abdeckungsbauteile werden sich zum Zeitpunkt der Beauftragung unter Wasser befinden. Je nach Ablauf des zum Jahreswechsel zwingend erforderlichen Beginns des Wiedereinstaus befindet sich gegebenenfalls auch der Einlauf zur oberen Rohwasserentnahme zum Zeitpunkt der Beauftragung unter Wasser.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 618 787,50 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 14/02/2022 End: 31/08/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1. Ist der Bieter eine juristische Person, hat er mit dem Angebot einen Handelsregistrauszug oder einen den Rechtsvorschriften seines Heimatstaates entsprechenden Nachweis vorzulegen.
2. Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Angebot schriftlich zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte gemäß vorstehender Ziffern 1 für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Beabsichtigt der Bieter, Teile des Auftrages an Dritte zu vergeben, sind die vorgenannten Auskünfte auf Verlangen des Auftraggebers auch von den Dritten zu erklären, wenn das Angebot des Bieters in die engere Wahl kommt.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1. Erklärung über den Gesamtumsatz des Bieters in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB).
2. Gehört der Bieter einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit dem Angebot zu erklären, inwieweit er mit den weiteren Unternehmen verknüpft ist.

3. Schriftliche Erklärung des Bieters, dass durch die Person oder das Verhalten des Bieters oder dem Bieter zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach § 123 GWB und § 19 MiLoG begründet sind.
4. Schriftliche Erklärung des Bieters, dass durch die Person oder das Verhalten des Bieters oder dem Bieter zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach § 124 GWB begründet sind.
5. Erklärung, ob und hinsichtlich welcher Leistungen sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmer bedient und ihm die dann erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen.
6. Angaben des Teils des Auftrages, den der Bieter unter Umständen an Dritte vergeben will.
7. Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Angebot schriftlich zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Beabsichtigt der Bieter, Teile des Auftrages an Dritte zu vergeben, sind die vorgenannten Auskünfte auf Verlangen des Auftraggebers auch von den Dritten zu erklären, wenn das Angebot des Bieters in die engere Wahl kommt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Bieter muss über eine Haftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden, Sachschäden und Umweltschäden jeweils mindestens 1.000.000,00 EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflicht- oder durch eine Exzedentenversicherung nachzuweisen. Die geforderten Nachweise sind schriftlich einzureichen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. Tabellarische Liste, in der die zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen namentlich und unter Angabe der jeweiligen Befähigung zur Berufsausübung, die auf Verlangen durch Vorlage von Berufszulassungsurkunden bzw. Ausbildungs- oder Studiennachweisen oder sonstigen vergleichbaren Belegen nachzuweisen ist, genannt werden (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB).
2. Erläuterung zur Anzahl der Beschäftigten innerhalb der letzten 3 Jahre (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB).
3. Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Angebot schriftlich zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Beabsichtigt der Bieter, Teile des Auftrages an Dritte zu vergeben, sind die vorgenannten Auskünfte auf Verlangen des Auftraggebers auch von den Dritten zu erklären, wenn das Angebot des Bieters in die engere Wahl kommt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Bieter hat seine besondere Erfahrung mit der Ausführung von Stahlbauarbeiten durch mindestens 2 geeignete Referenzen nachzuweisen. Geeignet sind Referenzen, die folgende Anforderungen an die Vergleichbarkeit erfüllen:

1. Alle Referenzen müssen die Herstellung und Montage von Stahlbauteilen für Wasserbauwerke zum Inhalt haben.
2. Bei mindestens einer Referenz müssen die Montagearbeiten unter Wasser ausgeführt worden sein.
3. Die Leistungen nach Nr. 1 - 2 müssen abgeschlossen sein. Der Abschluss der Leistung darf nicht vor dem 13.12.2016 erfolgt sein.
4. Zu allen Referenzen hat der Bieter, sofern möglich, den Namen, die Anschrift und die Kontaktdaten des Referenzgebers mitzuteilen.
5. Der Bieter hat für die jeweilige Referenz eine kurze schriftliche Beschreibung der Maßnahme zu machen, einschließlich Beschreibung der Referenzleistungen; Angabe, wann die Leistungen abgeschlossen wurden (Datum der Fertigstellung der Leistungen); Angabe des

Referenzgebers (Name, Anschrift und Kontaktdaten des Referenzgebers). Die Beschreibung der Maßnahme soll insgesamt maximal 5 DIN-A4-Seiten einschließlich aller Abbildungen und Plandarstellungen umfassen.

6. Beabsichtigt der Bieter, die Ausführung von Leistungen an Dritte zu vergeben, sind auf Verlangen des Auftraggebers den Nr. 1 - 5 entsprechende Referenzen auch von den Dritten nachzuweisen, wenn das Angebot des Bieters in die engere Wahl kommt.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/01/2022 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/04/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 24/01/2022 Local time: 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen stehen zum Download unter folgender Internetadresse zur Verfügung:
www.webeler-rechtsanwaelte.de

Des Weiteren können die Vergabeunterlagen über die Vergabeplattform <http://www.dtyp.de> (Identifikations-Nr. CXP4YK7RN22) bezogen werden. Auskünfte zum Vergabeverfahren

werden in Textform erteilt. Fragen zum Vergabeverfahren sind ausschließlich in Textform an die unter Anhang I genannte Kontaktstelle, z.Hd. Frau Tina Frank, t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de zu richten.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YK7RN22

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Postal address: Stiftstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Fax: +49 6131/162113

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle spätestens binnen Wochenfrist schriftlich zu rügen.

Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der unter VI. 4.1) genannten Stelle einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/12/2021